



## Pequenas Causas – Perguntas Frequentes (FAQ)

(Small Claims Frequently Asked Questions – Portuguese)

- O que é o Tribunal de Pequenas Causas?
- Quais são as ações judiciais geralmente ajuizadas?
- Quais são as ações judiciais que não podem ser ajuizadas?
- Onde devo ajuizar a ação judicial?
- Quem pode ajuizar uma ação judicial?
- Como ajuizar uma ação judicial?
- Intérprete ou acomodações especiais
- Quais são as custas judiciais para ajuizar uma ação?
- Como devo me preparar para o julgamento?
- O que acontece no dia do julgamento?
- Posso entrar com recurso?

Este folheto de Perguntas Frequentes fornece informações gerais sobre a Seção de Pequenas Causas. Este folheto não visa fornecer ou substituir orientação jurídica ou responder a todas as perguntas que você tenha sobre este tribunal.

Para obter orientação jurídica sobre seus direitos, você deverá consultar um advogado. Se não tiver advogado, entre em contato com o Serviço de Indicação de Advogados (Lawyer's Referral Service) da Ordem dos Advogados do seu condado (County Bar Association). Se não puder pagar um advogado, você poderá entrar em contato com o Programa de Serviços Jurídicos (Legal Services Program) em seu condado e verificar se está qualificado a receber serviços jurídicos gratuitos.

### O que é o Tribunal de Pequenas Causas?

Na Seção de Pequenas Causas (Small Claims Section) do Juizado Especial Cível (Special Civil Part Court) você poderá processar uma pessoa ou empresa (o réu) para cobrar uma pequena soma de dinheiro que você acredita ter direito. Visto que os procedimentos em Pequenas Causas são mais simples do que os de outros tribunais, em geral as pessoas podem entrar com uma ação e apresentá-la de forma relativamente rápida, com baixo custo e muitas vezes sem advogado. As respostas às perguntas frequentes a seguir explicam como entrar com uma ação ou com um recurso, e fornecem informações gerais sobre Pequenas Causas em Nova Jersey.

Pequenas Causas é uma das três seções do Juizado Especial Cível. As outras duas seções são Proprietário e Inquilino (Landlord Tenant) e a Seção Especial Cível ordinária (regular Special Civil Part). A Seção de Pequenas Causas trata de processos nos quais as pessoas pretendem entrar com uma ação que não exceda \$5.000. Estes são os limites monetários da Seção de Pequenas Causas. Se o valor que você pretende recuperar está acima dos limites monetários da Seção de Pequenas Causas, mas abaixo de \$20.000, sua demanda deverá ser

ajuizada na Seção Cível ordinária. Nos casos em que as perdas e danos (valor monetário que você reivindica) excedam \$20.000, você deverá ajuizar no Juizado Especial Cível da Divisão Cível do Tribunal Superior (Superior Court Law Division - Civil Part).

*Se você acredita que tem direito a perdas e danos com valor acima dos limites monetários, e mesmo assim deseja ajuizar na Seção de Pequenas Causas, você estará renunciando ao direito de recuperar perdas e danos acima dos limites monetários. O valor adicional **não poderá ser reivindicado posteriormente em um processo separado.***

### **Quais são as ações judiciais geralmente ajuizadas?**

- Descumprimento de contrato escrito ou verbal.
- Devolução de dinheiro usado como sinal.
- Danos materiais causados por acidente automobilístico.
- Danos ou perdas materiais.
- Ações de consumidores por mercadorias com defeito ou fabricação defeituosa.
- Pagamento por trabalho realizado.
- Ações referentes a cheques sem fundo.
- Cobrança de aluguéis atrasados.
- Devolução do depósito caução do inquilino (security deposit) (não poderá exceder \$5.000 se processar o réu porque não devolveu o depósito caução do inquilino).

### **Quais são as ações judiciais que não podem ser ajuizadas?**

Segue abaixo uma lista geral de ações que não podem ser ajuizadas na Seção de Pequenas Causas:

- Ações decorrentes de negligência profissional (por exemplo, a suposta negligência de um médico, dentista ou advogado).
- Ações de pensão alimentícia de cônjuges ou filhos decorrentes de ações conjugais ou domésticas.
- Ações decorrentes de processos de sucessões, como um testamento.

*Lembre-se por favor de que se você acha que tem direito a perdas e danos com valor acima dos limites monetários, e mesmo assim deseja entrar com o processo na Seção de Pequenas Causas, você estará renunciando ao direito de recuperar perdas e danos acima dos limites monetários. O valor adicional **não poderá ser reivindicado posteriormente em um processo separado.***

### **Onde devo ajuizar a ação judicial?**

A ação deve ser ajuizada na Secretaria do Juizado Especial Cível (Office of the Special Civil Part), no condado da residência de pelo menos um dos réus ou no domicílio comercial do réu.

Sendo o réu pessoa jurídica, a localização do foro pode ser considerada como qualquer um dos condados onde o réu esteja conduzindo negócios ou no condado de domicílio da sua sede comercial. Se houver mais de um réu, a ação poderá ser ajuizada no condado da residência de qualquer um dos réus ou onde esteja localizado. Se nenhum dos réus reside ou está localizado em Nova Jersey, a ação deverá ser ajuizada no condado onde o conflito ocorreu. Uma lista com todos os endereços e telefones das Secretarias do Juizado Especial Cível em Nova Jersey está disponível na internet em [njcourts.gov](http://njcourts.gov).

### **Quem pode ajuizar uma ação judicial?**

Para ajuizar uma ação judicial na Seção de Pequenas Causas a pessoa deverá ter pelo menos 18 anos de idade. Se o autor da ação for menor de 18 anos, a ação deverá ser ajuizada pelos pais ou responsável legal.

### **Como ajuizar uma ação judicial?**

O formulário para ajuizar uma ação judicial (complaint form) na Seção de Pequenas Causas e suas instruções estão disponíveis em todas as Secretarias do Juizado Especial Cível de Nova Jersey e na internet em [njcourts.gov](http://njcourts.gov). O formulário de citação e petição inicial (summons and complaint) poderá ser ajuizado eletronicamente pelo Sistema de Processo Judicial Eletrônico (JEDS), pelo correio ou pessoalmente na secretaria do Juizado Especial Cível correspondente (*consultar* “[Onde devo ajuizar a ação judicial?](#)”). Ao ajuizar uma ação judicial, você, como autor, deverá:

- Fornecer seu nome completo, endereço e telefone.
- Para garantir que a citação seja entregue corretamente, fornecer o(s) nome(s) e endereço(s) correto(s) da(s) pessoa(s) ou empresa(s) indicada(s) como réu(s) na ação. É importante que o réu seja devidamente identificado como pessoa física (individual), proprietário único (sole proprietorship), sociedade (partnership) ou sociedade anônima (corporation).
- Declarar a quantia de dinheiro que você está reivindicando.
- Declarar o motivo pelo qual o réu lhe deve dinheiro.
- Declarar se atualmente existe algum outro processo judicial que envolva você e a(s) outra(s) parte(s) e, em caso afirmativo, o nome do tribunal.
- Não fornecer dados \**“identificadores confidenciais e pessoais”* das partes na petição inicial ou em qualquer outro documento apresentado ao tribunal, a menos que sejam especificamente exigidos por lei, ordem judicial, regulamento ou norma administrativa.
- Assinar e datar o formulário preenchido.
- Pagar as devidas custas judiciais, taxas de registro e citação ao apresentar a ação na Secretaria do Juizado Especial Cível.

\*Um dado “identificador confidencial e pessoal” é definido como número de seguro social, da carteira de habilitação, da placa do veículo, da apólice de seguro, número de conta financeira **ativa**, número de cartão de crédito **ativo** ou informações sobre a condição militar do indivíduo. Você pode indicar os 4 dígitos finais da conta financeira **ativa** da parte se for objeto do litígio e não pode ser identificada de outra forma.

### **Intérprete ou acomodações especiais**

O Judiciário providenciará acomodações razoáveis para que pessoas portadoras de deficiência tenham acesso e participem dos eventos judiciais. Favor entrar em contato com o coordenador da lei ADA do local (ADA coordinator) para solicitar acomodações especiais. Os dados de contato estão disponíveis em [njcourts.gov](http://njcourts.gov).

O Judiciário de Nova Jersey oferece serviços de interpretação judiciária nos tribunais. Se você precisa de um intérprete, notifique o tribunal o mais rápido possível. Os dados de contato estão disponíveis em [njcourts.gov](http://njcourts.gov).

### **Quais são as custas judiciais para ajuizar uma ação?**

Os custos para ajuizar uma ação judicial na Seção de Pequenas Causas são:

- \$35 para um réu.
- \$5 para cada réu adicional.
- A taxa é \$7 por cada réu citado por correio normal e correio certificado. Será cobrada uma taxa de citação de \$3, mais uma taxa de \$7 de entrega do processo pelo Oficial de Justiça da Seção Especial Cível por um réu se for citado pessoalmente por um Oficial de Justiça da Seção Especial Cível. A taxa por cada réu adicional citado pessoalmente é \$5, mais uma taxa de entrega do processo de \$7. Pague com cheque ou ordem de pagamento em nome do *Treasurer, State of New Jersey*.

*Se não puder pagar as custas judiciais, você poderá solicitar ao tribunal que o qualifique como indigente e o juiz poderá dispensar o pagamento das custas de ajuizamento.*

### **Como devo me preparar para o julgamento?**

#### ***Autor***

Se for o autor, você deverá provar a sua causa. Providencie a disponibilidade de todas as testemunhas e documentos necessários para provar a sua causa na audiência de julgamento. Não serão admitidas declarações por escrito, mesmo feitas sob juramento. Somente os depoimentos pessoais sobre o que as testemunhas viram ou ouviram serão permitidos no tribunal. Prepare suas perguntas com antecedência.

Esteja preparado para apresentar ao tribunal todos os documentos de quaisquer transações que possam ajudar a provar a sua causa. Tais documentos podem incluir:

- Cheques compensados, ordens de pagamento, recibos de vendas.

- Faturas, contratos, orçamentos, contratos de aluguel.
- Cartas.
- Fotografias.
- Outros documentos que comprovam a sua causa.

*Se puder chegar a um acordo com o réu antes da data do julgamento, entre em contato com a Secretária da Seção Especial Cível imediatamente para confirmar que o processo deve ser designado como resolvido.*

### **Réu**

Se for o réu, você deverá preparar seus argumentos da mesma forma que o autor preparou os dele. Providencie a disponibilidade de todas as testemunhas e documentos necessários para apresentar ao tribunal na data marcada para o julgamento. Você deverá comparecer em juízo na data e horário indicados na citação. Se não comparecer, sua causa poderá ser julgada à revelia e ainda poderá ter que pagar os valores que o autor alega que você deve.

*Se puder chegar a um acordo com o autor antes da data de julgamento, entre em contato com a Secretária da Seção Especial Cível imediatamente para confirmar que o processo deve ser designado como resolvido.*

### **O que acontece no dia do julgamento?**

O autor e o réu terão que comparecer em juízo na data e horário indicados para o julgamento na citação, a menos que o tribunal comunique alguma alteração. Providencie a disponibilidade de todas as testemunhas e provas necessárias para apresentar a sua causa.

No dia marcado para o julgamento o tribunal o ajudará a tentar resolver a causa através de uma mediação para resolução da causa com uma terceira pessoa capacitada e neutra. Esta pessoa tentará ajudar autores e réus a chegarem a um acordo satisfatório. Esta terceira pessoa neutra não é um juiz. Se não chegarem a um acordo, o juiz provavelmente julgará sua causa no mesmo dia.

*Se você é o réu e ganhou a causa e deseja mais informações sobre a cobrança da sentença judicial, você encontrará as informações no nosso folheto intitulado “[Cobrança de Sentença Monetária](#)” (Collecting a Money Judgment). Este folheto está disponível em todas as Secretarias do Juizado Especial Cível de Nova Jersey e também na internet em [njcourts.gov](http://njcourts.gov).*

### **Posso entrar com recurso?**

Se você, seja autor ou réu, discordar da decisão do juiz, você poderá apelar da decisão na Divisão de Apelações do Tribunal Superior (Appellate Division of the Superior Court) no prazo de 45 dias da data de emissão da decisão judicial final. (As informações estão disponíveis em [njcourts.gov](http://njcourts.gov)). Você deverá apresentar uma Notificação de Apelação (Notice of Appeal), uma cópia da Solicitação de Transcrição (Request for Transcript) e uma Declaração Informativa sobre

a Causa (Case Information Statement) no prazo de 45 dias à Secretaria da Divisão de Apelações (Clerk of the Appellate Division) (localizada no Hughes Justice Complex, Trenton), e entregar cópias para:

- Todas as partes da causa que compareceram em juízo.
- A Secretaria do Juízo Especial Cível na qual o recurso foi apresentado.
- O juiz que decidiu a causa.

Você deverá pagar uma taxa judicial no valor de \$250 com a Notificação de Apelação e depositar \$300 junto à Secretaria da Divisão de Apelações no prazo de 30 dias a partir da Notificação de Apelação. Esse depósito poderá ser utilizado para pagar acordos ou custas judiciais se você perder a apelação. Se a apelação tiver êxito, o depósito será reembolsado.

Você também deverá obter uma transcrição do julgamento (uma cópia dos autos sobre o que aconteceu no tribunal). A solicitação da transcrição deverá ser feita na Secretaria do Juizado Especial Cível no condado em que a causa foi julgada. Você deverá depositar junto ao Secretário da Divisão de Apelações (Appellate Division Clerk) o custo estimado da transcrição (conforme determinado pelo escrivão, secretário ou agência que a preparou) ou \$300 por cada dia ou parte do dia do julgamento. Você deverá apresentar três cópias da transcrição ao Gabinete do Secretário da Divisão de Apelações (Office of the Clerk of the Appellate Division). As perguntas sobre o processo de apelação deverão ser dirigidas ao Gabinete do Secretário da Divisão de Apelações, no telefone 609-815-2950, ou a um advogado.